



Bruksanvisning för byggcentral

Bruksanvisning for byggsentral

Betjeningsvejledning til byggepladstavle

Instrukcja obsługi rozdzielnic budowlanej

Operating Instructions for Distribution Box

402391



**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Beskyt miljøet!**

Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Dette produkt indeholder elektriske eller elektroniske komponenter, som bør genanvendes. Aflever produktet til genbrug på det anvist sted, f.eks. den kommunale genbrugsstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SE - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

DA - Betjeningsvejledning (Oversættelse af den originale vejledning)

Jula forbeholder sig ret til at foretage ændringer. Hvis der opstår problemer, bedes du kontakte vores serviceafdeling.

www.jula.com

PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare / Produsent / Producent / Producenci / Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importør / Importør / Importør / Importer / Importer
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Distributør / Distributør / Distributør / Dystrybutor / Distributor
Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

TEKNISKA DATA

Spänning	230 V
Ström	16 A
Kapslingsklass	IP44
Glödtrådtest	850 °C
Material	PC/ABS
Isolationsmärkspänning (Ui)	415 V
Kortslutningsström (Icc)	6 kA
Driftmiljö: utomhus/föroreningsklass	3
Intern separation	form 1
Elanslutning för funktionsenheter	typ F
EMC-klass	B
Mått (höjd * bredd * djup)	340 x 280 x 110 mm
Systemjordning	TN-S

BESKRIVNING

Med Ansluts portabla uttagscentraler får du en praktisk och flexibel elfördelning av både 1-fas och 3-fasgrupper.

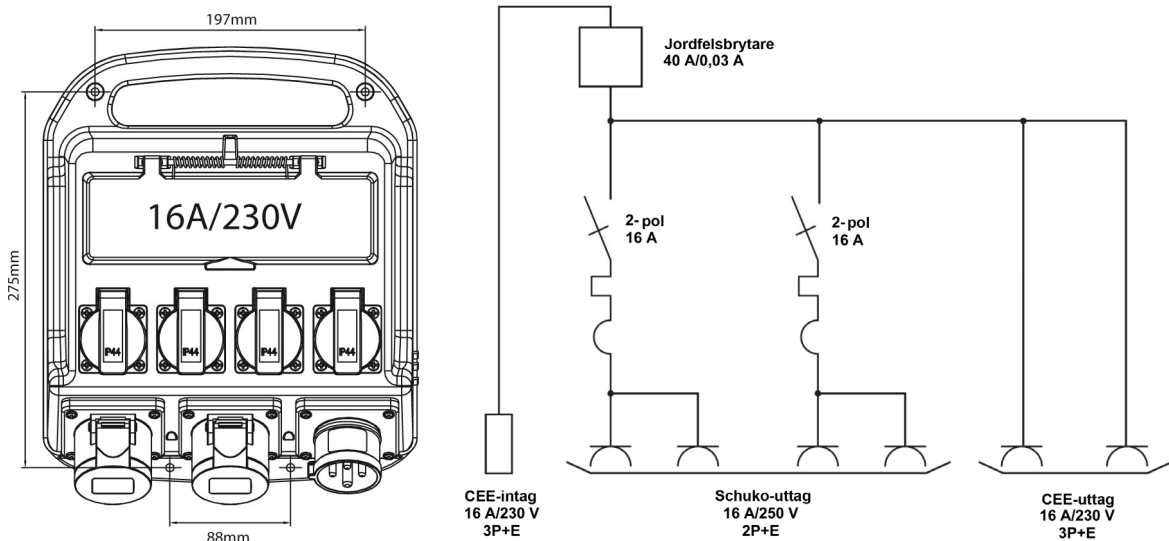
- Kompakt utförande med ett greppvänligt handtag.
- Slagfast kapsling med stryktålig yta och rundad design.
- Monteringshål i handtag och nederdel – gör centralen lätt att montera på t.ex. vägg.
- Jordfelsbrytare av typ A och märkt med "snöflingan" -25°C.
- Överströmsskydd, i form av dvärgbrytare, med utlösningsskaraktäristik av typ C.
- I enlighet med internationell norm IEC61439.

HANDHAVANDE

Användningsområden

Vid anslutning av Byggcentral, med avsedd skarvkabel, till ett för ändamålet avsett CEE-uttag skall det alltid säkerställas att detta CEE-uttag är rätt avsäkrat.

Passar användare på t.ex. byggarbetsplatser, offentliga miljöer, evenemangsplats och andra platser där behov av tillfällig el finns.



Les bruksanvisningen nøye før bruk!

TEKNISKA DATA

Spenning	230 V
Strøm	16 A
Kapslingsklasse	IP44
Glødtrådttest	850 °C
Glødtrådttest	850 °C
Material	PC/ABS
Isolasjonsmerkespenning (Ui)	415 V
Kortslutningsstrøm (Icc)	6 kA
Driftsmiljø: Utendørs/forurensningsklasse	3
Intern separasjon	form 1
Elektrisk tilkobling for funksjonsheter	typ F
EMC-klasse	B
Mål (høyde * bredde * dybde)	340 x 280 x 110 mm
Systemjording	TN-S

BESKRIVELSE

Med Ansluts portable uttakssentraler får du en praktisk og fleksibel el-fordeling av både 1-fase og 3-fasegrupper.

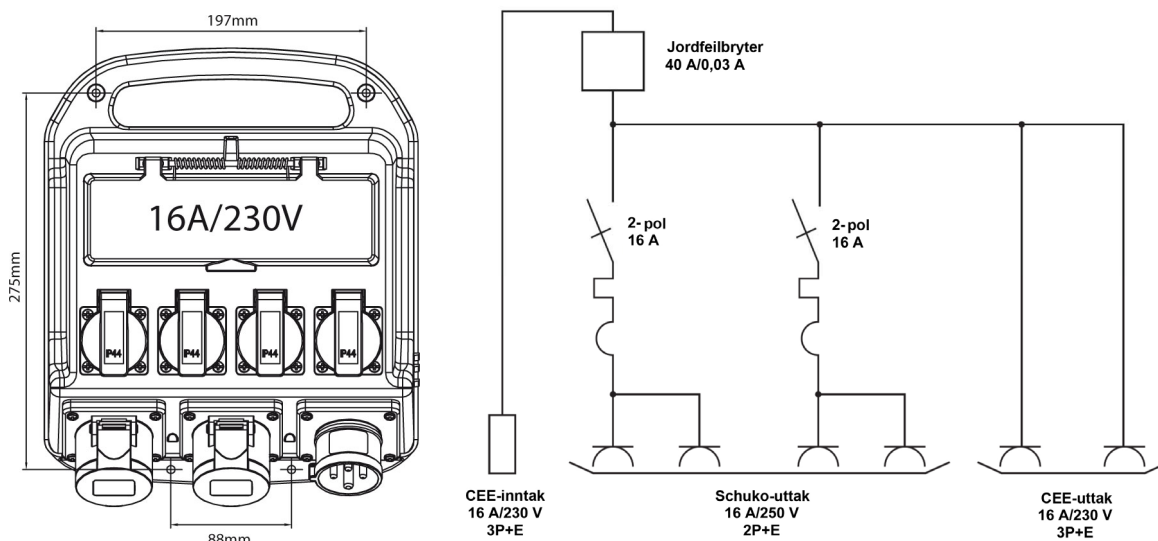
- Kompakt utførelse med et gripevennlig håndtak.
- Slagfast innkapsling med en sterk overflate og avrundet design.
- Monteringshull i håndtak og underdel – gjør det enkelt å montere sentralen på f. eks. en vegg.
- Jordfeilsbryter av type A og "Snøflak"-merket -25°C.
- Overspenningsvern i form av en mikrobryter med utløsningskarakteristikk type C.
- I overensstemmelse med internasjonal standard IEC61439.

BRUK

Bruksområder

Ved tilkobling av byggsentral til et egnet CEE-uttak, med egnet skjøteledning, må man alltid forsikre seg om at dette CEE-uttaket er riktig sikret.

Passer til brukere på f. eks. byggeplasser, i offentlige miljøer, på scener og andre plasser der det er behov for midlertidig strømforsyning.



Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug!**TEKNISKE DATA**

Spænding	230 V
Strøm	16 A
Klassifikation	IP44
Glødetrådstest	850 °C
Materiale	PC/ABS
Isolationsmærkespænding (Ui)	415 V
Kortslutningsstrøm (Icc)	6 kA
Driftsmiljø: udendørs/forureningsklasse	3
Intern adskillelse	form 1
Elektrisk tilslutning til funktionsenheder	type F
EMC-klasse	B
Mål (højde * bredde * dybde)	340 x 280 x 110 mm
Systemets jordforbindelse	TN-S

BESKRIVELSE

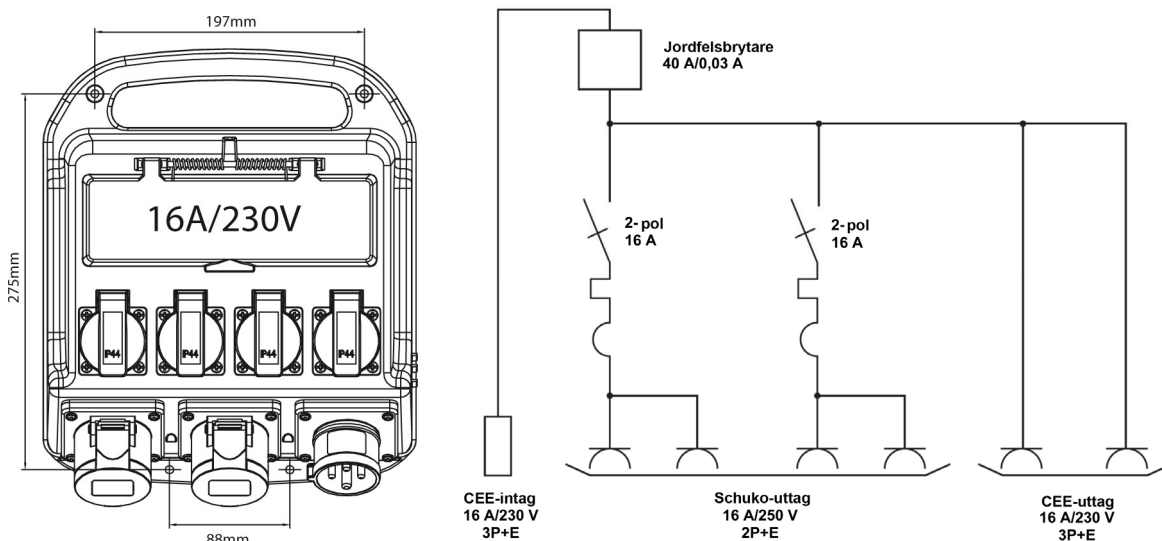
Med Ansluts bærbare udtagstavler får du en praktisk og fleksibel eldistribution af både 1-fasede og 3-fasede grupper.

- Kompakt design med et håndtag, der er let at gribe om.
- Slagfast kabinet med slidstærk overflade og afrundet design.
- Monteringshuller i håndtaget og bunden – gør det nemt at montere tavlen, på f.eks. på en væg.
- Fejlstrømsafbryder type A og mærket med "snefnug" -25°C.
- Overstrømsbeskyttelse i form af kredsbrydere med udløsningskarakteristik type C.
- I overensstemmelse med den internationale standard IEC61439.

HÅNDTERING**Anvendelsesområder**

Når byggepladstavlen tilsluttes med det tilsigtede forlængerkabel til en CEE-stikdåse, der er beregnet til dette formål, skal det altid sikres, at denne CEE-stikdåse er korrekt sikret.

Velegnet til brug på f.eks. byggepladser, i offentlige miljøer, ved arrangementer og andre steder, hvor der er brug for midlertidig elektricitet.



Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

DANE TECHNICZNE

Napięcie	230 V
Prąd	16 A
Klasa ochrony	IP44
Próba rozżarzoną drutem	850 °C
Znamionowe napięcie izolacji (Ui)	415 V
Wytrzymałość zwarciova (Icc)	6 kA
Warunki serwisowe: zewnętrzne / stopień zanieczyszczenia	3
Forma wygradzenia	1
Typ przyłącza elektrycznego jednostek funkcjonalnych	stałe
Środowisko elektromagnetyczne	B
Wymiary (wys.*szer.*gł.)	340 x 280 x 110 mm
Typ układu sieciowego	TN-S

OPIS

Przenośne rozdzielnice budowlane Anslut to praktyczny i elastyczny sposób rozdzielania obwodów jedno- i trójfazowych.

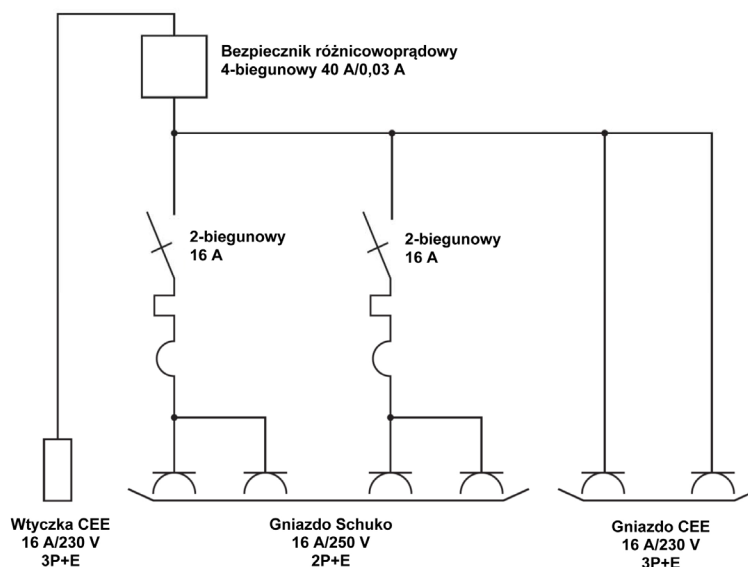
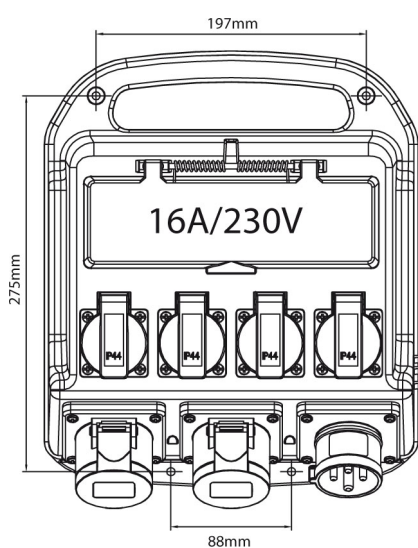
- Kompaktowy wygląd, wygodny uchwyt.
- Wytrzymała obudowa o powierzchni odpornej na wgniecenia i zaokrąglonym kształcie – brak ostrych krawędzi.
- Dzięki otworom montażowym w uchwycie i w dolnej części rozdzielnicę można w łatwy sposób zamontować np. na ścianie.
- Bezpiecznik różnicowoprądowy typu A z symbolem płatka śniegu -25°C.
- Zabezpieczenie przed przetężeniem w formie wyłącznika nadprądowego o charakterystyce wyzwalań typu C.
- Produkt zgodny z międzynarodową normą IEC61439.

OBŚLUGA

Zakres użytkowania

Podczas podłączania rozdzielnic budowlanej za pomocą odpowiedniego przedłużacza do odpowiedniego gniazda CEE należy zawsze upewnić się, że gniazdo to posiada właściwy bezpiecznik.

Nadaje się do użytkowania np. na placach budowy, w miejscach publicznych, podczas dużych imprez i w innych miejscach, gdzie zachodzi potrzeba wykonania tymczasowej instalacji elektrycznej.



Read the Operating Instructions carefully before use!

TECHNICAL DATA

Voltage	230 V
Current	16 A
Safety class	IP44
Filament test	850 °C
Rated insulation voltage (Ui)	415 V
Short-circuit withstand strength (Icc)	6 kA
Service condition: Out door/ Pollution degree	3
Form of internal Separation	form 1
Type at electrical connections of functional units	type F
EMC environment	B
Dimensions (height*width*depth)	340 x 280 x 110 mm
Type of system earthing	TN-S

DESCRIPTION

Anslut's portable distribution boxes incorporate a practical and flexible electric distribution of both 1-phase and 3-phase groups.

- Compact design with easy-grip handle.
- Shock-proof casing with durable surface and round shape.
- Mounting holes in handle and bottom part – fits easily on a wall.
- RCD type A with "Snowflake" label -25°C.
- Overcurrent protection, in the form of a miniature circuit-breaker, with tripping function type C.
- Complies with international standard IEC61439.

OPERATION

Applications

When connecting a Portable Distribution Box with the intended extension cable to a CEE socket for this purpose, always make sure that the CEE socket is correctly fused.

Suitable for use on building sites, in public environments, at events and other places where a temporary power supply is required.

